

French Language

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES	
SUBJECT CARD	
<i>“ Foreign language ”</i>	
Name in Polish	Język francuski, poziom B2+
Name in English	French Language, Level B2+
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	2nd level, full time
Kind of subject	university-wide
Subject code	JZL100665C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	15
Number of hours of total student work load (CNPS)	30
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	1
Including number of ECTS points for practical (P) classes	1
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	0.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES
Knowledge of French on level B2 according to Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES
C1. Improving the ability to work with texts of scientific and technical origins within studied or related field.
C2. Improving language skills necessary to discuss scientific and technical issues.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS	
Relating to knowledge	
PEK_W01	The student possesses knowledge, skills and competences of the additional Level B2+ according to the Common European Framework of Reference for Languages in the area of specialist language connected with the studied discipline.
Relating to skill	
PEK_U01	The student understands foreign texts of their specialization (e.g. business and technical documents), gains necessary information from them, analyses it, applies in speaking and writing linguistic means suitable for scientific and technical language.
Relating to social competences	
PEK_K01	The student is aware of the role of a foreign language in communication in the professional environment and for their own professional development.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes		Number of hours
C 1	Presenting past, present and future events. Explaining causes and effects. Presentation.	2
C 2	Technology, production and properties of manufactured products. Technology of machines and appliances.	2
C 3	Historical constructions and the present.	2
C 4	Writing a report. Environmental protection.	2
C 5	Operation principles and company organization.	2
C 6	Describing and comparing. Raw materials and production.	2
C 7	Water engineering constructions. Description of a project.	2
C 8	Final test and summary of the course	1
TOTAL HOURS		15

TEACHING TOOLS USED
N1 The course book “Ingénieur découvre la France technique “ N2 Teacher’s own didactic materials N3 The materials from the project “ Języki obce w środowisku pracy inżyniera” (B2 level) N4 Teacher’s own didactic materials N5 Grammar-lexical tasks N6 Tasks with the use of multimedia, Internet N7 Dictionaries N8 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F – forming (during semester) P – concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
F1 – percentage (50 % of the final grade) of work with the scientific and technical text	PEK_W01 PEK_U01 PEK_K01	Performing work with using real professional texts or specialist documents: elaborating the vocabulary and performing the grammatical and lexical exercises (grammar constructions and vocabulary characteristic for scientific and technical language) connected with texts taken during the classes and self at home; written and oral statements e.g. on the subject connected with scientific and technical issues appropriate for the student’s own faculty of studies and related scientific fields; reports based on scientific research.
P1 – percentage (50 % of the final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_K01	Final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course (in the traditional form and in the form of e-test).
P2 = F1 + P1		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

[1] Ingénieur découvre la France technique, textes choisis et élaborés par E.Poterałowicz

SECONDARY LITERATURE:

[1] Chosen materials from the project *Języki obce w środowisku pracy inżyniera* (level B2)

[2] Textes choisis pour le travail individuel (WŚN)

[3] Gramatyka francuska w kilku wierszach, E.Poterałowicz, Oficyna Wydawnicza PWR,2008

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of Romance and Slavic Languages Section – mgr Teresa Trochimczuk
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT
French Language, level B2+, 15 hours
AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND
SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T2A W01	C1	C 1-7	N 1-8
PEK_U01	T2A U01, T2A U06	C1, C2	C 1-7	N 1-8
PEK_K01	K 01	C1, C2	C 1-7	N 1-5

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES
SUBJECT CARD
“ Foreign language”

Name in Polish	Język francuski, poziom A1
Name in English	French Language, Level A1
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	2nd level, full time
Kind of subject	university- wide
Subject code	JZL100522C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	45
Number of hours of total student work load (CNPS)	60
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES

None

SUBJECT OBJECTIVES

- C1 Learning proper French pronunciation, intonation and stress.
 C2 Learning basic content and linguistic means in the range of everyday subjects and basic intercultural subjects.
 C3 Education in the basic range of linguistic activity: understanding speech and written language, speaking, writing and reading.
 C4 Explaining the need of self-work and preparing the student for self-learning of French.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS

Relating to knowledge

PEK_W01	The student possesses knowledge concerning the bases of phonetic system of French language, basic vocabulary and grammatical structures in the area of everyday life (naming people, places and relations among people, interests, expressing basic characteristics, placing activities and events in time) and basic knowledge about socio-cultural behaviours.
----------------	--

Relating to skills

PEK_U01	The student understands short statements, simple commands, requests, questions and information about people, telephone number, address, price, time etc.
----------------	--

PEK_U02	The student reads and understands simple texts from everyday life and e.g. information labels, announcements, occasional wishes, SMS news or e-mail, easy forms.
----------------	--

PEK_U03	The student communicates on a proper level in everyday life situations, is able e.g. to greet, say “goodbye”, introduce themselves, express a request, thank, arrange a meeting and its time, buy a ticket, name the university, faculty and/or the studied department.
PEK_U04	The student applies simple sentences to describe e.g. their family, interests, learning and working place, surrounding (flat), basic activities and is able to fill in a very simple form (personal data), write a simple note or a list of needs and tasks (e.g. a list of shopping, timetable), write a short note (SMS or e-mail).
Relating to social competences	
PEK_K01	The student is able to co-operate in a team, understands the need of self-work and of learning for further development, sees the importance of intercultural knowledge.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 2	French words known for the students – names of people and cities, numerals, alphabet, basic rules of pronunciation.	4
C 3 - 4	Introducing themselves, greeting, making acquaintance, the verb “be”, visiting card.	4
C 5	Construction of the French sentence, masculine and feminine of the adjective, construction “c’est” + nom, “c’est” + pronom.	2
C 6 - 7	Asking about another person, conjugation of 1 st group of verbs present, nationalities, rhythm of the French sentence.	4
C 8 - 9	Description of the person, their preferences. Construction of the question, definite article and its forms.	4
C 10 - 11	My family and neighbours. Construction “il y a”. Plural of the nouns and adjectives, the verb “avoir”. Repetition.	4
C 12 - 13	Situation in the space, work, leisure, school in France. The verbs “aller”, “venir”, prepositions: “a” and “de”, constricted article.	4
C 14 - 15	Enrollment for the course, timetable, dates and clock-time, SMS. School and academic year. Indefinite article, French numeral.	4
C 16 - 17	Paris: metro, means of transport. The verbs: “prendre”, “faire”, prepositions with names of the countries.	4
C 18 - 19	City, big shops, way, situation of the objects and things. Imperative and negative of the verb.	4
C 20	Confirming the journey: date, clock-time, place of departure and arrival.	2
C 21	Shopping, groceries, price. Modal verbs: “vouloir, pouvoir, devoir, boire”.	2
C 22	Repetition.	2
C 23	FINAL TEST	1
TOTAL HOURS		45

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebook for general language: Festival I, <i>Sylvie Poisson-Quinton</i>
N2 Teacher’s own didactic materials
N3 Grammatical and lexical exercises: <i>Compétences, Michèle Barféty</i>
N4 Dictionaries, maps
N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F- forming (during semester) P- concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
F1- percentage (25 % of the final grade) of classroom work	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements).
F2- percentage (25 % of the final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Homework (oral and written statements, e.g. on given subject, based on the teaching programme, grammatical and lexical exercises).
F3 – percentage (25 % of the final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	Control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes).
P1 – percentage (25 % of the final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	Assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE
<p><u>PRIMARY LITERATURE:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Festival1 - unit 0, 1-3, lesson 0,1-10 2. Compétences I-compréhension orale et écrite <p><u>SECONDARY LITERATURE:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Grammaire 350 Exercices – niveau débutant 2. Grammaire pratique du français en 80 fiches

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)
Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk, teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

**MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT
French Language, level A1, 45 hours
AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY**

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T2A_W01	C1, C2, C3	C 1-21	N 1-5
PEK_U01	T2A_U02	C1, C3, C3, C4	C 1-21	N 1-5
PEK_U02	T2A_U01	C2, C3, C4	C 2-21	N 1-5

PEK_U03	T2A_U02	C1, C3, C4	C 1-19	N 1-3, N 5
PEK_U04	T2A_U01	C2, C3, C4	C 2-23	N 1-4
PEK_K01	T2A_U01, T2A_U05	C2, C3, C4	C 1-22	N 1 -5

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES
SUBJECT CARD
“ Foreign language”

Name in Polish	Język francuski, poziom A2
Name in English	French Language, Level A2
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	2nd level, full time
Kind of subject	university- wide
Subject code	JZL100523C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	45
Number of hours of total student work load (CNPS)	60
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES

Knowledge of French language on the level A1 according to the Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES

- C1 Developing skills in communication in typical situations of everyday life through broadening linguistic means (vocabulary and grammar)
 C2 Continuation of teaching linguistic skill in the frame of listening, reading, writing and speaking.
 C3 Enrichment of intercultural knowledge.
 C4 Preparing and introducing the student to their self-learning of French.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS

Relating to knowledge

PEK_W01	The student possesses knowledge adequate to the level in the area of everyday life and cultural knowledge, making it possible to communicate in French.
----------------	---

Relating to skills

PEK_U01	The student understands simple statements (monologue and dialogue) on the subject of everyday events and recognizes the main information in simple announcements, e.g. at the railway station, airport, department store.
----------------	---

PEK_U02	The student reads and understands simple descriptions of everyday events (e.g. descriptions of people, things, travel relations) and also is able to find necessary information in the texts (e.g. in the tourist catalogues, transportation timetables, menu etc.).
----------------	--

PEK_U03	Relatively to the level – the student speaks about themselves, other people, known
----------------	--

	places (e.g. students' hostel, university, city), about past events (e.g. spending the weekend), their plans (e.g. holiday plans) and is able to participate in the conversation (dialogue) on known subjects.
PEK_U04	The student is able to describe briefly information concerning typical matter of everyday life following a proper sequence of events (e.g. CV), write down essential information (e.g. concerning the classes at the university) and fill in a simple form.
Relating to social competences	
PEK_K01	The student is able to learn using particular techniques (e.g. concentrating on basic information, efficient co-operating during pair work or team work, skill of using available materials for self-learning, skill in using new technologies), notices connections and differences between home and foreign culture.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1	Introducing themselves. Repetition of lexical and grammatical principles.	2
C 2 - 3	Preferences, holidays, gifts. Possessive pronouns, questions and negative forms. Pronouns of indirect object.	4
C 4 - 5	Shopping, clothes, sizes, reduction of prices. Demonstrative pronouns. Comparison of the adjectives I, negation.	4
C 6 - 7	Paris and its historical places, tourism. Reflexive verbs, imperative with a pronoun, the adjective "tout".	4
C 8 - 9	Television, games, dreams, future plans. Future Simple, Comparison of the adjectives II, conditional (Simple Present + Simple Future).	4
C 10 - 11	Air conditions and weather forecast, climate. Infinitive forms of the verb, Future Proche tense – confirming.	4
C 12 - 13	The order of the day, time zones. "etre en train de" + infinitive, Passe recent, comparison of the proverb.	4
C 14 - 15	Paris and the province. Conditional, adjective "chaque", pronoun "chacun".	4
C 16	Franco-phonetics. Expressing reason and purpose.	2
C 17 - 18	Childhood recollections, holidays. Imparfait tensa, the location of the adjective in the sentence.	4
C 19 - 21	Jobs, studies, Curriculum Vitae. Passe compose – constructing and applying.	6
C 22	Repetition.	2
C 23	FINAL TEST	1
TOTAL HOURS		45

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebook for general language N2 Teacher's own didactic materials N3 Grammatical and lexical exercises N4 Dictionaries, maps N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F- forming	Educational	Way of evaluating educational effect achievement

(during semester) P-concluding (at semester end)	effect number	
F1- percentage (25 % of the final grade) of classroom work	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements).
F2- percentage (25 % of the final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Homework (oral and written statements, in it a short useful text, in the form of self-presentation or on given subject from every day and professional life, also based on written general or scientific texts (studies, professional work), grammatical and lexical exercises).
F3 – percentage (25 % of the final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	Control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes).
P1 – percentage (25 % of the final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	Assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

1. Festival1 - unit 4 - 6, lesson 13 – 22
2. Compétences I-compréhension orale et écrite

SECONDARY LITERATURE:

1. Foreign Language in the Engineer's Environment, design of the Department of Foreign Languages.
2. Grammaire 350 Exercices –niveau débutant
3. Grammaire pratique du français en 80 fiches

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT **French Language, level A2, 45 hours** AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T2A_U01	C1, C2,C3,	C 1-21	N 1-5
PEK_U01	T2A_U02	C1, C2, C3, C4	C 1 -21	N 1-5
PEK_U02	T2A_U01	C1, C2, C3, C4	C 2 -21	N 1-5

PEK_U03	T2A_U02, T2A_U05	C1, C2, C3, C4	C 1-19	N 1-5
PEK_U04	T2A_U02, T2A_U05	C2, C4	C 1-23	N 1-4
PEK_K01	T2A_U01, T2A_U05	C1, C2, C3, C4	C 1-22	N 1-5

Data aktualizacji 28.03.2014